

21/935/2024

1334BR ČIERNA VODA

Zmluva o nájme

uzavretá v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi:

Orange Slovensko, a.s.

Sídlo: Metodova 8, 821 08 Bratislava
V zastúpení: Ing. Katarína Brliťová, na základe poverenia
IBAN: SK06 1100 0000 0026 2300 5720
IČO: 35697270
IČ DPH: SK 2020310578
Register: zapísaná v Obchodnom reg. Mestského súdu Bratislava III, v odd.Sa, vo vložke 1142/B ako Nájomca na strane jednej

a

Mesto Svätý Jur

so sídlom: Prostredná ul. 29, 900 21 Svätý Jur
IČO: 00304832
IČ DPH: nie sú platcami DPH
DIČ: 2020662138
zastúpený: Ing. Šimon Gabura, primátor mesta Svätý Jur
bankové spojenie: IBAN: SK34 0200 0000 0000 0062 4112

ako prenajímateľom na strane

druhej

(„Nájomca“ a „Prenajímateľ“ ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

Článok 1

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do dočasného užívania časť pozemku o výmere 96m² ktorý bude vyňatý z pozemku na parc.č. 7413, o celkovej výmere 7808m², druh pozemku Lesný pozemok, na parcele registra „C“ č. vedený na LV 8512, v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, vedenom na Okresnom úrade v Pezinku, Katastrálny odbor a (ďalej len „Nehnutelnosť“), podľa prílohy č.1 (projektová dokumentácia 1334BR_PD)
2. Prenajímateľ vyhlasuje, že na predmete nájmu neviaznu žiadne ťarchy, záložné práva, predkupné práva, vecné bremená a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom prekážať Nájomcovi v užívaní predmetu nájmu v súlade s touto zmluvou. Nájomca sa riadne oboznámil s ťarchami a ďalšími zápsmi na liste vlastníctva k nehnuteľnosti.
3. Nájomca plánuje v budúcnosti zriadiť prípojku optickej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. a pripojiť zariadenie VEKS na optickú sieť uložením optického kábla, a pripojenie na elektrickú prípojku.
4. Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi predmet nájmu za účelom poskytovania, najmä zariadenia a prevádzkovania verejnej elektronickej komunikačnej siete (ďalej len „VEKS“) a poskytovania elektronických komunikačných služieb (ďalej len „EKS“) v rozsahu a podľa p špecifikácie v prílohe, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok 2

Výška, splatnosť a spôsob platenia nájomného

1. Nájomné je dohodnuté vo výške 10.000,-€ bez DPH (slovom: desaťtisíc eur bez DPH) za kalendárny rok.
2. Výška nájomného je vyčíslená bez DPH.
3. Nájomné bude nájomca uhrádzať polročne (ďalej len kalendárne obdobie) vopred na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom vždy do 30. dňa príslušného kalendárneho obdobia, a ktorej splatnosť bude 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.
Faktúra musí okrem náležitostí daňového dokladu obsahovať číselný kód nájmu uvedený v záhlaví tejto zmluvy a kalendárne obdobie, za ktoré sa nájomné fakturuje. Prenajímateľ je povinný písomne oznámiť nájomcovi zmenu čísla účtu.
V prípade, ak prenajímateľ predloží faktúru s nesprávnymi alebo neúplnými údajmi, v rozpore s vyššie uvedeným, nájomca má právo vrátiť prenajímateľovi faktúru na prepracovanie, pričom lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dorúčením správnej a úplnej faktúry. Fakturačnou adresou bude adresa sídla nájomcu, tak ako je uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
4. V prípade, že sa nájom ukončí pred uplynutím kalendárneho obdobia, za ktoré nájomca uhradil nájomné v zmysle bodu 3 tohto článku, je prenajímateľ povinný vrátiť pomernú časť z ceny nájomného počítanú na dni, uhradenú nájomcom podľa bodu 3 tohto článku, najneskôr do 15 dní odo dňa skončenia nájmu. Ak doba nájmu začína plynúť v priebehu kalendárneho obdobia uvedeného v bode 3 tohto článku, prvá splátka nájomného bude predstavovať alikvótnu časťku nájomného od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca dohodnutého kalendárneho obdobia počítanú na dni, podľa vzorca (počet dní v roku / 12 / počet dní v mesiaci, v ktorom sa počíta alikvótna časťka).
5. V prípade, že sa nájomca dostane do omeškania s úhradou platby nájomného, má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej príslušným právnym predpisom
6. Nájomné nezahŕňa náklady na spotrebu elektrickej energie. Nájomca vyhlasuje, že si je vedomý a že súhlasí s tým, že nebude využívať prívod elektrickej energie Prenajímateľa; Nájomca je povinný si tento prívod elektrickej energie vrátane merania zriadiť na vlastné náklady a uzavrieť zmluvu o zriadení odberného miesta s dodávateľom elektrickej energie, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok 3

Doba nájmu a skončenie nájmu

1. Nájom sa uzatvára na dobu určitú od. 01.02.2024 do 31.12.2028.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a následným zverejnením na stránkach mesta Svätý Jur <http://www.svatyjur.sk/> a účinnosť dňom podpisu Zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Nájom končí:
 - a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
 - b) výpoveďou z dôvodov uvedených v tejto zmluve,
 - c) odstúpením od tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán.
4. Prenajímateľ je oprávnený *odstúpiť* od zmluvy z dôvodov uvedených v § 679 ods. 3 Občianskeho zákonníka.
5. Prenajímateľ je oprávnený *vypovedať* túto zmluvu z dôvodov, ak:
 - a) Nájomca napriek písomnej výzve Prenajímateľa ani v Prenajímateľom dodatočne stanovenej primeranej lehote nezaplatí splatné nájomné,

- b) ak Nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s účelom, na ktorý si predmet nájmu prenajal,
 - c) ak Prenajíateľ prekročí limity expozície obyvateľstva elektromagnetickému poľu od zdrojov v zmysle ust. Čl. 4 ods. 5 tejto zmluvy
6. Nájomca je oprávnený *odstúpiť* od zmluvy:
- a) z dôvodov uvedených v § 679 ods. 1 Občianskeho zákonníka,
 - b) z dôvodov uvedených v tejto zmluve,
 - c) v prípade, ak stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet nájmu prenajal,
 - d) v prípade, že nezíska od príslušných orgánov povolenia nevyhnutné na užívanie predmetu nájmu v súlade s účelom uvedeným v Čl. 1 tejto zmluvy,
 - e) v prípade ak Prenajíateľ znemožní alebo obmedzí prístup k predmetu nájmu, alebo znemožní alebo obmedzí užívanie predmetu nájmu alebo dosiahnutie účelu nájmu, alebo ak takéto obmedzenie alebo znemožnenie umožní tretej osobe,
 - f) v prípade zmeny obchodných, alebo technických podmienok, vyžadujúcich zmenu usporiadania elektronickej komunikačnej siete.
7. Nájomca je oprávnený *vypovedať* túto zmluvu v prípade:
- a) ak Prenajíateľ spôsobí Nájomcovi škodu a napriek výzve Nájomcu je ani v primeranej lehote neodstráni alebo neuhradí,
 - b) ak v dôsledku právnych predpisov vzniknú podmienky, v ktorých Nájomca nie je v stave užívať predmet nájmu bez výrazného zvýšenia svojich prevádzkových nákladov.
7. Výpovedná doba je *12 mesiacov* a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej Zmluvnej strane doručená; v prípade ak Nájomca odovzdá predmet nájmu skôr ako uplynie výpovedná doba, nájom sa končí dňom podpisu zápisnice o vrátení predmetu nájmu.
8. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
9. Po ukončení poskytovania VEKS je Nájomca povinný vrátiť predmet nájmu Prenajíateľovi v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé užívanie a zmeny, ktoré so súhlasom Prenajíateľa, na základe tejto zmluvy alebo zákona vykonal. Prenajíateľ potvrdí vrátenie predmetu nájmu Nájomcom po jeho prehliadke a odsúhlasení jeho stavu podpísaním zápisnice o vrátení predmetu nájmu.

Článok 4

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Prenajíateľ zaväzuje poskytnúť Nájomcovi potrebnú súčinnosť za účelom získania všetkých nevyhnutných povolení a zároveň splnomocňuje Nájomcu na všetky úkony spojené so získaním povolení na stavbu na príslušných správnych orgánoch, ktoré mu prislúchajú ako účastníkovi konania pred týmito orgánmi.
2. Nájomca je povinný prenajatému majetku venovať primeranú starostlivosť, predchádzať nežiadúcemu poškodeniu, resp. zničeniu. Nájomca a jeho subdodávatelia majú povinnosť konať tak, aby pri servisovaní, udržiavaní a opravách na ich zariadení prípadne jeho časti nerušili a neohrozovali ostatných obyvateľov vo výkone ich vlastníckych, spoluvlastníckych a spoluužívacích práv, obzvlášť aby ich nerušili hlukom.
3. Nájomca je oprávnený uskutočňovať zmeny VEKS vrátane všetkých jej častí, vedení, zariadení, pridružených prostriedkov, konštrukcií a predmetov, ako aj ich dopĺňanie, výmenu alebo odstránenie.
4. Nájomca je oprávnený prenechať predmet nájmu do užívania (do podnájmu) tretej osobe. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že nájomca je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu prenechať verejnú elektronickej komunikačnú sieť, vrátane zariadení, konštrukcií, vedení a ostatných predmetov, ktoré sú vo vlastníctve nájomcu, tretím osobám. Prenajíateľ nie je

oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu nájomcu, prenechať zvyšnú časť nehnuteľnosti, ktorej časť prenechal nájomcovi do užívania na základe tejto zmluvy, do nájmu alebo užívania tretej strane na účely, ktoré by nájomcovi bránili, rušili, obmedzovali, príp. znemožňovali riadny výkon jeho nájomných práv alebo znemožňovali alebo obmedzovali účel nájmu podľa tejto zmluvy.

5. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať všetky relevantné ustanovenia vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 534/2007 Z. z. o podrobnostiach a požiadavkách na zdroje elektromagnetického žiarenia a na limity expozície obyvateľov elektromagnetickému žiareniu v životnom prostredí a príslušné ustanoveniami zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia. Nájomca vykonáva objektivizáciu obyvateľstva elektromagnetickému poľu od zdrojov v zmysle odporúčania Rady EÚ č. 1999/519 ES a postupuje dôsledne podľa noriem STN EN 50413 a STN EN 50492.
6. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť Nájomcovi, resp. Nájomcom povereným alebo splnomocneným osobám, voľný prístup k predmetu nájmu 24 hodín denne po celý rok vrátane víkendov, štátnych sviatkov a ďalších dní pracovných pokoja.
7. Prenajímateľ sa zaväzuje v prípade zmeny svojho vlastníctva informovať prípadného nadobúdateľa predmetu nájmu o tomto nájmom vzťahu s Nájomcom. Prenajímateľ je povinný informovať Nájomcu o zmene vlastníka formou oznamu, pokiaľ sa na splnení tejto povinnosti nedohodne s nadobúdateľom.

Čl. 5 Doručovanie

1. V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na adresu sídla uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je adresát zapísaný, tieto písomnosti považujú sa za doručené adresátovi, aj keď bola zásielka vrátená odosielateľovi ako nedoručiteľná preto, že adresáta nebolo možné na takejto adrese zistiť (nedoručiteľná zásielka je opatrená poznámkou vyznačenou zamestnancom pošty „adresát je neznámy“, alebo inou poznámkou podobného významu), a jeho iná adresa nie je odosielateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa v takýchto prípadoch považuje za doručenú dňom vrátenia zásielky odosielateľovi, a to aj vtedy, keď sa adresát o tom nedozvie.
2. Fakturačnou adresou bude adresa sídla nájomcu, tak ako je uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Rovnako sa za fakturačnú adresu považuje mailová komunikácia, faktúru je možné zaslať mailom na adresu: accounts.payable@orange.sk

Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 116/1990 Z.z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Prenajímateľ berie na vedomie, že nájomcovi vyplývajú oprávnenia vo vzťahu k predmetu nájmu v zmysle ustanovení zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách.
3. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu Zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých tri (3) rovnopisy obdrží Nájomca a dva (2) rovnopisy Prenajímateľ.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní, podľa slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad zmluvu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Prílohy:

1. *Projektová dokumentácia 1334PD*
2. *Kópia z kat. Mapy*
3. *Kópia LV č. 8512*
4. *Poverenie Ing. Katarína Brliťová*

V Bratislave, dňa: 29. 01. 2024

Prenajímateľ:

.....

Mesto Svätý Jur
Ing. Šimon Gabura
primátor mesta Svätý Jur

Nájomca:

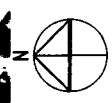
Orange Slovensko, a.s.

Metodova 8
821 08 Bratislava
IČO: 35 597 270
20510578

Orange Slovensko, a.s.
Ing. Katarína Brliťová
na základe poverenia



hlavný projektant Ing. Jozef Recký, PhD.	projektant Ing. Jozef Recký, PhD.	vyraboval František Černý	AIR TREND s.r.o.	
ORANGE SLOVENSKO, a.s., Melodova 8, 821 08 Bratislava 1334BR		formát 2 A4		
parc.č. KN-C 7413, k.ú. Svätý Jur STAVEBNÁ ČASŤ SITUÁCIA - ŠIRŠIE VZŤAHY			dátum 11/2023	č. prílohy B2-1
			projekt PD	
			arch. č.	
			mierka 1:700	

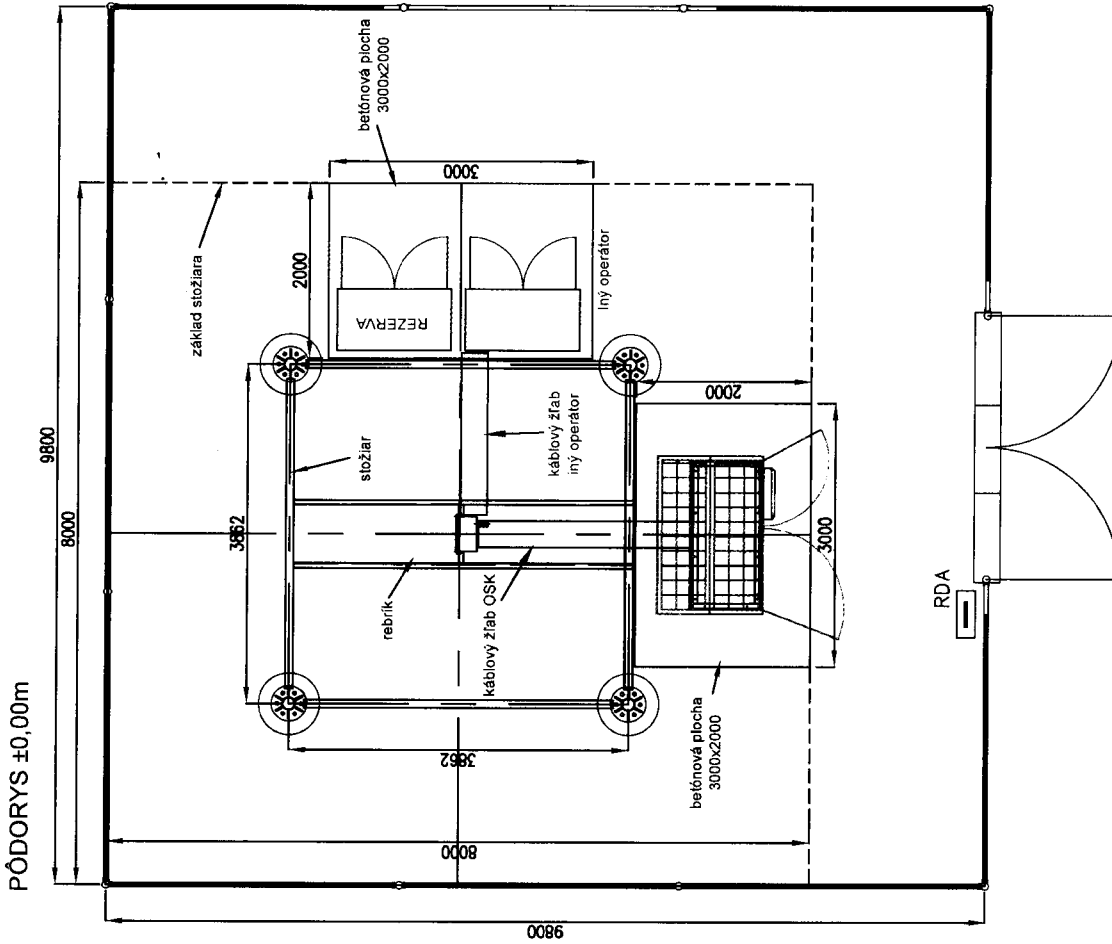


WGS 84: 48.233561 N
17.245998 E
Nadm. výška: 130 m.n.m

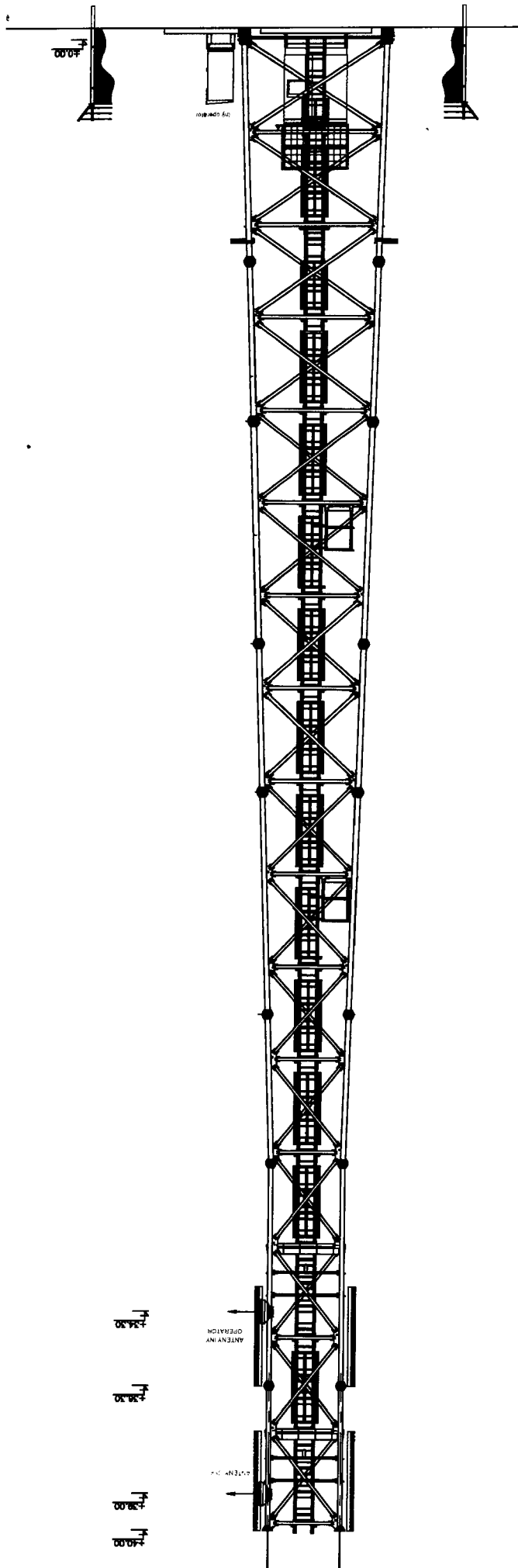


hlavný projektant Ing. Jozef Recký, PhD.	projektant Ing. Jozef Recký, PhD.	vyraboval František Černý	AIR TREND s.10
ORANGE SLOVENSKO, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava 1334BR	ORANGE SLOVENSKO, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava 1334BR	formát 2 A4	
parc.č. KN-C 7413, k.ú. Svätý Jur			dátum 11/2023
STAVEBNÁ ČASŤ			projekt PP
VIZUALIZÁCIA UMIESTNENIA STOŽIARA			arch. č.
			mierka

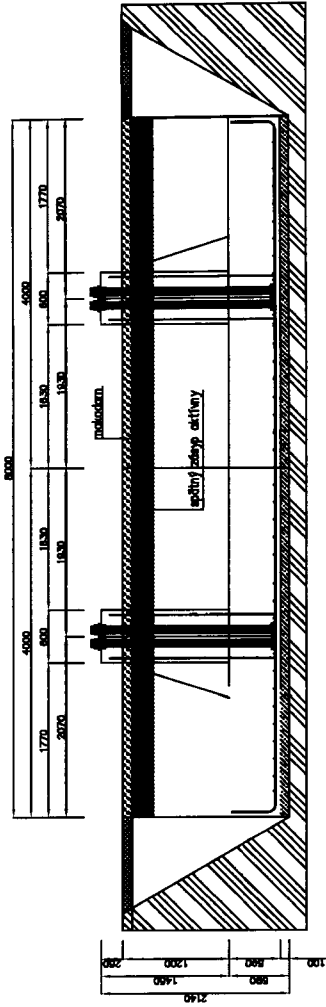
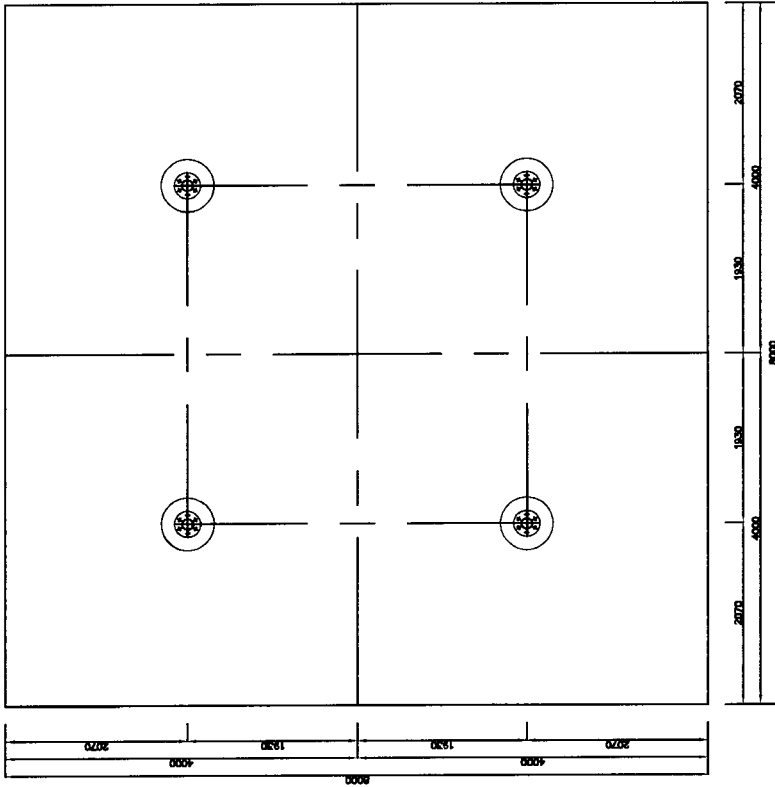
WGS 84: 48 233561 N
17 245998 E
Nadm. výška: 130 m.n.m



hlavný projektant	projektant	vyracoval	AIR TREND			
Ing. Jozef Recký, PhD.	Ing. Jozef Recký, PhD.	František Černý	formát	2 A4		
			dátum	11/2023		
			projekt	PD		
			arch. č.			
			mierka	1:60		
			č. prílohy	B.2.3		
ORANGE SLOVENSKO, a. s., Metodova 8. 821 08 Bratislava 1334BR						
parc. č. KN-C 7413, k.ú. Svätý Jur						
STAVEBNÁ ČASŤ						
PODORYS						



AIR TREND s.r.o.		vypracoval František Černý
formát 2 A4	projektant Ing. Jozef Rečky, PhD.	ORANGE SLOVENSKO, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava 1334BR
dátum 11/2023	projekt PP	parc.č. KN-C 7413, k.u. Svätý Jur
arch. č.	mieška	STAVEBNÁ ČASŤ POHLAD



hlavný projektant Ing. Jozef Recky, Ph.D.	projektant Ing. Jozef Recky, Ph.D.	vypracoval František Černý	AIR TREND s ro.
ORANGE SLOVENSKO, a s., Metodova 8, 821 08 Bratislava 1334BR			formát 2 A4
parc.č. KN-C 7413, k.ú. Svätý Jur			dátum 11/2023
STAVEBNÁ ČASŤ ZAKLAD STOZIARA			projekt arch. č.
			mietka

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti.

Vyhotovitel PARCELA s.r.o. <i>geodetická kancelária</i> <i>Železničná 32</i> <i>915 01 Nové Mesto nad Váhom</i> <i>IČO: 36326551</i> <i>Tel:0905 320 557</i> <i>parcelanm@gmail.com</i>	Kraj Bratislavský	Okres Pezinok	Obec Svätý Jur		
	Kat. územie Svätý Jur	Číslo plánu 36326551 – 30/2023	Mapový list č. ZS-XVIII-21-18		
GEOMETRICKÝ PLÁN <i>na oddelenie parcely 7413/2</i>					
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa: 22.11.2023	Meno: Miroslav Dobiaš	Dňa: 24.11.2023	Meno: Ing. Janka Dobiašová	Dňa:	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené Drevenými kolíkmi		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania zmien (mer. náčrt) č.		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN													
Stav právny je totožný s registrom C KN															
8512		7413		7808	Les.poz.						7413/1	7712		Les.poz. 38	Doterajší
											7413/2	96		Ostat.pl. 37	Doterajší
Spolu:				7808								7808			

Legenda:

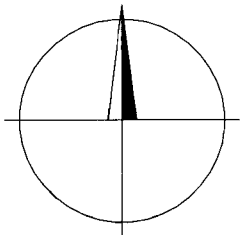
kód spôsobu využívania:

- 38 - Pozemok s lesným porastom, dočasne bez lesného porastu na účely obnovy lesa alebo po vykonaní náhodnej ťažb
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, ...

Poznámka:

Novonavrhovanú parcelu č. 7413/2 možno do KN zapísať iba na základe doloženia rozhodnutia orgánu ochrany LPF o jej odňatí z LPF

5799/1



5537/31

5537/32

5537/33

5537/34

5537/35

5537/36

-9.80-
-9.80-
7413/2
-9.80-
-9.80-
-27.25-

-95.95-

7413
7413/1

k.ú. Svätý Jur, okres Pezinok
k.ú. Chorvátsky Grob, okres Senec

5562/2

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 107 Pezinok
Obec : 507989 Svätý Jur
Katastrálne územie : 822884 Svätý Jur

Dátum vyhotovenia : 13.11.2023
Čas vyhotovenia : 10:22:50
Údaje platné k : 10.11.2023 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 8512
ČIASŤ ČIERNY

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcel: 1

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využívania pozemku	Druh chránenej nehnuteľnosti	Spoločná nehnuteľnosť	Umiestnenie pozemku	Druh právneho vzťahu
7413	7808	Lesný pozemok	38		1	2	
Iné údaje: Bez zápisu							

Ostatné PARCELY registra „C“ nevyžiadané.

Legenda

Spôsob využívania pozemku

38 Pozemok s lesným porastom, dočasne bez lesného porastu na účely obnovy lesa alebo po vykonaní náhodnej ťažby

Spoločná nehnuteľnosť

1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Umiestnenie pozemku

2 Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

Vlastník

Počet vlastníkov: 1

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo	Spoluvlastnícky podiel
----------------	---	------------------------

	Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	
1	Mesto Svätý Jur, Prostredná 29, Svätý Jur, PSČ 900 21, SK, IČO: 304832	1/1
	Titul nadobudnutia	
	Rozhodnutie o schválení č.j. OPÚ/2008/554/2012-563/JD.zo dňa 24.8.2012	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	

Správca

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
Neevidovaní		

Nájomca

Počet nájomcov: 5

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
3	Vinohradnícko vinárske družstvo podielníkov KARPATY, Limbašská 2, Pezinok, PSČ 90203, SK, IČO: 34124411	
	Titul nadobudnutia	
	Nájomná zmluva č.25/2016 s dobou nájmu od 1.5.2016 do 30.4.2031	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	
4	BeneVobis s.r.o., Pri železnici 1737, Liptovský Hrádok, PSČ 03301, SK, IČO: 47258357	
	Titul nadobudnutia	
	Nájomná zmluva č.29/2016 s dobou nájmu od 15.11.2015 do 31.10.2030	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	
5	PS farm s.r.o., Pri ČOV 1557, Svätý Jur, PSČ 90021, SK, IČO: 36291200	
	Titul nadobudnutia	
	Nájomná zmluva č.30/2016 s dobou nájmu od 01.11.2015 do 31.10.2030	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	
6	Poľnohospodárske družstvo Chorvátsky Grob Bernolákovo, Hlboká cesta 45, Chorvátsky Grob, PSČ 90025, SK, IČO: 190390	
	Titul nadobudnutia	

	Nájomná zmluva č.24/2016 a dodatok č.1 s dobou nájmu od 1.11.2015 do 31.10.2030
	Iné údaje
	Bez zápisu.
	Poznámky
	Bez zápisu.
7	Ing. Juraj Valent,
	Titul nadobudnutia
	Ľ
	Iné údaje
	Bez zápisu.
	Poznámky
	Bez zápisu.

Iná oprávnená osoba

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	K nehnuteľnosti K vlastníkovi
Neevidovaní		

Titul nadobudnutia – nepriradené

Rozhodnutie o schválení č.j. OPÚ/2008/554/2012-563/JD zo dňa 24.8.2012

ČASŤ C: TIARCHY

Bez tiarch.

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

POVERENIE

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 1142/B (ďalej len „Spoločnosť“), v mene ktorej koná Mariusz Gatza, predseda predstavenstva,

lymto poveruje

Ing. Katarínu Briľkovú, funkcia: Negociator, dátum

, zamestnanca Spoločnosti, v rozsahu činností spadajúcich do pôsobnosti úseku služieb informačných systémov a sieti (úseku Property Management) uvedenej v Organizačnom poriadku Spoločnosti (QAD680s), v súlade s popisom jej pracovnej činnosti, a to pri zmluvách s jednorazovým plnením do konečnej výšky plnenia 12.000,- EUR (slovom: dvanásťtisíc eur) bez DPH a pri zmluvách s opakovaným plnením do konečnej výšky plnenia 12.000,- EUR (slovom: dvanásťtisíc eur) bez DPH za rok,

- k zastupovaniu Spoločnosti, pri rokovaní, uzatváraní, podpise, zmene a ukončovaní zmlúv, ktorých účelom je zriaďovanie a prevádzkovanie elektronickej komunikačnej siete Spoločnosti (vrátane zariadení, konštrukcií, vedení, oporných a vytyčovacích bodov, atď.), najmä zmlúv o nájme alebo obdobných typov zmlúv, ktorých predmetom je odplátne alebo bezodplátne užívanie nehnuteľností alebo ktoré sledujú tento účel, dohôd o jednorazovej finančnej náhrade za obmedzenie užívania nehnuteľností, zmlúv o zriadení vecného bremena, zmlúv o prevode vlastníckeho práva, darovacích zmlúv do hodnoty daru 12.000,- EUR bez DPH, zmlúv, ktorých účelom je zabezpečenie pripojenia na zdroj elektrickej energie, zmlúv o bezodplatnom prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam za účelom umiestnenia zariadení, systémov antén a káblových alebo optických trás pre zriadenie a prevádzku elektronickej komunikačnej siete, zmlúv, ktorých účelom je dohoda o jednorazovej náhrade za obmedzenie užívania nehnuteľností alebo dohoda o náhrade za vznik vecného bremena v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronickej komunikácii v znení neskorších predpisov alebo iná dohoda o užívaní nehnuteľností, na ktorej vzniklo alebo viazne zákonné vecné bremeno z titulu zriadenia alebo prevádzkovania verejnej elektronickej komunikačnej siete,
- k podávaniu daňových priznaní k dani z nehnuteľností v zmysle zákona č. 582/2004 Z.

AUTHORIZATION

The company Orange Slovensko, a.s., with its registered seat at: Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovak Republic, ID No.: 35 697 270, registered in the Commercial Register of the City Court Bratislava III, Section: Sa, Insert No.: 1142/B (hereinafter "Company"), represented by Mr. Mariusz Gatza, Chairman of the Board of Directors,

hereby authorizes

Ing. Katarína Briľková, position: Negotiator, date of

employment of the Company, in the field of the activities under the scope of the ITN Department (Property Management division) as described in the QAD680s - Organizational Order of the Company, in line with her Job Description, for contracts with single transaction up to the final amount of 12,000,- EUR (in words: twelve thousand euro) without VAT and for contracts with repeated performance up to the final amount of 12,000,- EUR (in words: twelve thousand euro) without VAT in a year,

- to represent the Company by negotiation, conclusion, signature, changes and termination of contracts, which purpose is the establishment and operation of Company's electronic communications network lines (including equipment, structures, wiring, retaining and scoring points, etc.), in particular rental contracts or similar types of contracts, the subject of which is a payable or free of charge use of immovable property or which pursue this purpose, single financial compensation agreements for the limitation of the use of immovable property, contracts for the establishment of encumbrance on real property, transfer of ownership contracts, donation contracts up to the amount of 12,000,-EUR without VAT, contracts which purpose is securing a connection to a source of electricity, contracts for free of charge transfer of ownership right to immovable property for the purpose of locating facilities, antennas systems and cable or optical routes for the establishment and operation of an electronic communications network, contracts, which purpose is the agreement on a single financial compensation for the limitation of the use of immovable property, or the compensation agreement for the establishment of encumbrance on real property, according to Act No. 452/2021 Coll. on electronic communications, as attended or other agreement on the use of immovable property, which is encumbered by virtue of the establishment or operation of a public electronic communications network,
- to submit the real estate tax returns according to the Act no. 582/2004 Coll. on local taxes and local

z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov,

charges on municipal waste and small building wastes, as amended,

- k zastupovaniu Spoločnosti v súvislosti so zriaďovaním a prevádzkovaním elektronickej komunikačnej siete Spoločnosti v styku so správnymi alebo samosprávnymi orgánmi v konaniach alebo s dotknutými účastníkmi konaní, najmä podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 162/1995 Z. z. o katastrí nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov,
- k zastupovaniu Spoločnosti pri mimosúdnom riešení sporov alebo pri vzniku škôd, v súvislosti so zriaďovaním a prevádzkovaním elektronickej komunikačnej siete Spoločnosti,
- k podávaniu oznámení orgánom činným v trestnom konaní, k zastupovaniu Spoločnosti ako poškodeného v trestnom a/alebo občianskoprávnom konaní vrátane uplatnenia náhrady škody v občianskoprávnom a/alebo adhéznom konaní, k svedeckým výpovediam v rámci trestného alebo občianskoprávneho konania,
- k všetkým právnym úkonom v súvislosti s poškodením siete alebo ohrozením, obmedzením alebo znemožnením jej prevádzky,
- k zastupovaniu Spoločnosti elektronickými prostriedkami, najmä prostredníctvom elektronických podaní v súlade s ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a s využitím kvalifikovaného elektronického podpisu.

- to represent the Company before state authorities or municipal authorities or respective persons in connection with establishment or operation of Company's electronic communications network lines, in particular in accordance with Act No. 50/1976 Coll. on land planning and building order (Building Act) as amended and Act No. 162/1995 Coll. On Land Register and the registration of property and other rights to immovable property (Cadastral Act), as amended,

- to represent the Company in out-of-court dispute resolution or damage, in connection with the establishment and operation of the Company's Electronic communications network,

- to submit notifications to prosecutor offices and to represent the Company as injured in criminal or civil proceedings, including the claim of damages in civil and/or adhesive proceedings, to witness testimony within the criminal or civil proceedings,

- to all legal acts relating to the damage to the network or to the threat, restriction or disabling of its operation,

- to represent the Company through electronic means, particularly through electronic motions in accordance with Act No. 305/2013 Coll. on the electronic form of enforcement of public authorities and amending certain laws (e-Government Act) as amended with the usage of qualified electronic signature.

Toto poverenie sa udeľuje na dobu určitú - od **01.11.2023 do 01.11.2025**.

This Authorization is granted for a limited period – from **01.11.2023 to 01.11.2025**.

Na základe tohto poverenia je poverená osoba oprávnená vykonať podpisovanie za Spoločnosť nasledovne: k vytičenému alebo napísanému obchodnému menu Spoločnosti, svojmu menu a funkcii pripoji svoj podpis.

Based on this Authorization, authorized person is authorized to sign on behalf of the Company as follows: to the printed or written business name of the Company, his name and position he shall add his signature.

Toto poverenie je udelené v súlade s ustanovením § 15 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

This Authorization is granted in compliance with Section 15 of the Commercial Code as amended.

V prípade rozporu má prednosť slovenské znenie tohto dokumentu.

In case of discrepancy, the Slovak version of this document prevails.

26. 10. 2023

V Bratislave, dňa

Mariusz Gatza
predseda predstavenstva /
Chairman of the Board of Directors

Prijímam týmto udelené poverenie v plnom rozsahu a zavazujem sa, že neprekročim oprávnenia, ktoré z neho vyplývajú. / I accept the Authorization in its full extent and undertake not to exceed the rights emerging therefrom.

V Bratislave, dňa 27. 10. 2023

Ing. Katarína Brlířová



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Mariusz Jerzy Gatza**, dátum narodenia: _____

ktorého(ej) totožnosť som zistila, ~~zakonitým spôsobom, podľa možnosti - identifikačnou kartou občana členského štátu Európskej únie číslo~~
RE8287460, listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo kn.
podpisov: **O 947958/2023**.

Bratislava dňa 26.10.2023

.....
Ivana Masiarová
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)